

Sicherheitsdatenblatt

865722/04

Ausgabedatum: 10. September 2002
überarbeitet am: 10. September 2002

Seite 01 von 06

*1. Stoff-/Zubereitungs- und Firmenbezeichnung

Borchi Gol E 2

Verwendung:
Entlüfter/Entschäumer

Borchers GmbH, Alfred-Nobel-Str. 50
40789 Monheim, Deutschland, Tel.: +49 2173 38 2680, Fax: +49 2173 38 2696
Im Notfall: +49 214 30 99300 (Sicherheitszentrale Bayer AG)

2. Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen

Zubereitung aus Kohlenwasserstoffharz, Mineralöl und p-Cymol.

Destillate (Erdöl), Lösungsmittel-aufbereitete schwere paraffinhaltige;
Grundöl - nicht spezifiziert

Gew.-%: max. 64,0

CAS-Nr.: 64741-88-4

Gefahrensymbole: --

R-Sätze: --

Index-Nr.: 649-454-00-7

EINECS-Nr.: 265-090-8

p-Cymol

Gew.-%: max. 6,5

CAS-Nr.: 99-87-6

Gefahrensymbole: Xn

R-Sätze: 10-38-65

Index-Nr.: --

EINECS-Nr.: 202-796-7

Weitere Angaben finden Sie im Kapitel 16.

3. Mögliche Gefahren

Einstufung:
reizend

4. Erste-Hilfe-Maßnahmen

NACH EINATMEN:

Aus dem Gefahrenbereich bringen. Für Frischluft sorgen. Ruhestellung. Bei Atembeschwerden ärztliche Hilfe erforderlich.

NACH AUGENKONTAKT:

Bei Berührung mit den Augen vorsichtig und gründlich mit Wasser spülen. Bei anhaltender Reizung der Augen (Augen)arzt aufsuchen.

NACH HAUTKONTAKT:

Beschmutzte Kleidung sofort ausziehen. Haut mit viel Wasser und Seife abwaschen. Bei andauernder Hautreizung ärztliche Hilfe hinzuziehen.

NACH VERSCHLUCKEN:

Mund mit viel Wasser ausspülen. NICHT zum Erbrechen bringen, ärztliche Hilfe erforderlich. Ruhestellung.

5. Maßnahmen zur Brandbekämpfung

Löschmittel: Löschpulver oder CO₂;

bei größeren Bränden auch Schaum und Wassersprühstrahl.

Aus Sicherheitsgründen ungeeignete Löschmittel:
scharfer Wasserstrahl

(fortgesetzt)

Sicherheitsdatenblatt

865722/04

Ausgabedatum: 10. September 2002
überarbeitet am: 10. September 2002
Borchi Gol E 2

Seite 02 von 06

5. Maßnahmen zur Brandbekämpfung (Fortsetzung)

Zusätzliche Hinweise:

Das Produkt ist nicht mischbar mit Löschwasser und bildet eine Oberphase über die wässrige Phase.

Brandgefährdete Behälter mit Wasser kühlen und wenn möglich, aus der Gefahrenzone ziehen.

Bei grösseren Bränden oder in einer Gefahrenzone die zuständigen Behörden benachrichtigen.

Schutzausrüstung bei der Brandbekämpfung:

Stiefel, Handschuhe und Vollschutz- oder Chemikalien-Schutzanzug.

Bei Brandbekämpfung Atemschutz erforderlich.

6. Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen:

Unbeteiligte Personen fernhalten.

Haut- und Augenkontakt vermeiden!

Für ausreichende Lüftung sorgen, oder Atemmaske tragen.

Zündquellen entfernen.

Umweltschutzmaßnahmen:

Produkt nicht in Kanalisation, Gewässer oder Erdreich gelangen lassen.

Eindringen in Gewässer und Grundwasser verhindern.

Nach Verschütten oder Produktaustritt:

Ausgelaufenes Produkt eindeichen und abpumpen.

In gekennzeichnete, verschließbare Behälter füllen.

Rest-Produkt:

Mit Chemikalienbinder, gegebenenfalls trockenem Sand aufnehmen. Produkt mechanisch entfernen.

Aufgenommene Reste und kontaminierte Aufsaugmittel in dicht schließenden Behältern verwahren.

Bei den Arbeiten die erforderliche persönliche Schutzausrüstung verwenden.

Entsorgung:

Weitere Entsorgung durch Verbrennen.

Für die Entsorgung sind die örtlichen behördlichen Vorschriften zu beachten.

Weitere Entsorgung siehe Kapitel 13.

Zusätzliche Hinweise:

Bei kritischen Mengen/Verhältnissen örtliche Feuerwehr und zuständige Behörden informieren.

7. Handhabung und Lagerung

Behälter trocken und dicht geschlossen an einem kühlen, gut gelüfteten Ort aufbewahren.

Lagerung zwischen 5 °C und 30 °C.

Niemals das Produkt einer höheren Temperatur als den Flammpunkt aussetzen (siehe Punkt 9). Der Behälter soll nicht einer niedrigeren Temperatur als dem Erstarrungspunkt ausgesetzt sein (siehe Punkt 9).

Bei Erstarrung das Produkt erwärmen und die o.g. höchste Temperatur nicht überschreiten.

Sicherheitsdatenblatt

865722/04

Ausgabedatum: 10. September 2002
überarbeitet am: 10. September 2002
Borchi Gol E 2

Seite 03 von 06

7. Handhabung und Lagerung (Fortsetzung)

Von Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen.

Handhabung: Die beim Umgang mit Chemikalien üblichen Vorsichtsmaßnahmen sind zu beachten.

Behälter mit Vorsicht öffnen und handhaben.

Bei Verarbeitung für gute Raumlüftung sorgen.

Gebinde nach Gebrauch sorgfältig verschließen.

Zusammenlagerungshinweise:

Zu vermeidende Stoffe:

Oxidationsmitteln, starke Säuren, starke Basen, Halogenen und Sprengstoff.
Produkt fernhalten von Nahrungs-, Genuß- und Futtermitteln.

Verpackungsmaterial:

Empfohlen wird:

Stahl - Fass mit Epoxy-Innenbeschichtung

HDPE (Polyethylen hoher Dichte) - Container

Ungeeignete:

keine

8. Expositionsbegrenzung und persönliche Schutzausrüstungen

Persönliche Schutzausrüstung:

Atemschutz: Filtergerät mit Filtertyp A (EN 142).

Handschutz: lösemittelbeständige Handschuhe aus PVC (EN 374).

Augenschutz: dicht schließende Schutzbrille (EN 166).

Körperschutz: Langärmelige Arbeitsbekleidung.

Schutz- und Hygienemaßnahmen:

Von Nahrungs- und Genußmitteln fernhalten. Vor den Pausen und bei Arbeitsende Hände waschen. Arbeitskleidung getrennt aufbewahren. Stark verschmutzte oder getränkte Kleidung wechseln. Bei der Arbeit nicht essen, trinken, rauchen.

9. Physikalische und chemische Eigenschaften

geprüft nach

Form:	flüssig, hochviskos
Farbe:	gelbbraun
Geruch:	nach Öl riechend
Erstarrungspunkt:	< - 10 °C
Siedetemperatur:	> 200 °C
Dichte:	ca. 0,89 g/cm ³ bei 20 °C
Dampfdruck:	1,4 hPa bei 20 °C
Viskosität:	
kinematische:	nicht anwendbar
pH-Wert:	7-8 in 10 %iger wäßriger Dispersion
Flammpunkt:	102 °C (im geschlossenen Tiegel)
Zündtemperatur:	> 250 °C
Explosionsgrenzen:	nicht anwendbar
Löslichkeit:	löslich in organischen Lösungsmitteln (Testbenzin, Xylol,...) löslich in Alkohol, Glykol unlöslich in Wasser

Sicherheitsdatenblatt

865722/04

Ausgabedatum: 10. September 2002
überarbeitet am: 10. September 2002
Borchi Gol E 2

Seite 04 von 06

10. Stabilität und Reaktivität

Stabilität:

Bei sachgemäßer Lagerung und Handhabung stabil.

Zu vermeidende Bedingungen:

Vor Hitze schützen.

Nicht über den Flammpunkt erhitzen.

Zu vermeidende Stoffe:

Gefährliche Reaktionen mit: starke Säuren, starke Basen, Halogenen, starken Oxidationsmitteln.

Gefährliche Zersetzungsprodukte:

Keine gefährlichen Zersetzungsprodukte bei sachgemäßer Lagerung und Handhabung.

Thermische Zersetzung:

Keine thermische Zersetzung bis 150 °C.

Bildung von Lösungsmitteldämpfen ab 200 °C.

Ab 250 °C Bildung von Abbauproduktedämpfen.

Bei Brand oder thermischer Zersetzung kann CO und CO₂ (Temperatur > 300 °C) entstehen.

11. Angaben zur Toxikologie

Toxikologische Untersuchungen an dem Produkt liegen nicht vor.

Akute Toxizität: (Polymerlösung)

Hautkontakt: LD₅₀ dermal, Kaninchen: > 5000 mg/kg

Verschlucken: LD₅₀ oral, Ratte: > 5000 mg/kg

*12. Angaben zur Ökologie

Produkt nicht in Kanalisation, Gewässer oder Erdreich gelangen lassen.

Wassergefährdungsklasse (WGK): 2 - wassergefährdend
(gemäß Anhang 4 VwVWS)

13. Hinweise zur Entsorgung

Branchen- oder prozessartspezifischen Abfallschlüssel nach dem Europäischen Abfallkatalog (EAK) verwenden, z.B.

070199 Abfälle aus Herstellung, Zubereitung, Vertrieb und Anwendung organischer Grundchemikalien. Abfälle a.n.g.

Sonstige: 15 01 10 Verpackungen, die Rückstände gefährlicher Stoffe enthalten oder durch gefährliche Stoffe verunreinigt sind - 15 02 02

Aufsaug- und Filtermaterialien (einschl. Ölfilter a.n.g.), Wischtücher und Schutzkleidung, die durch gefährliche Stoffe verunreinigt sind.

Bitte Abfallschlüsselnummer nach Herkunftsbereich in Ihrem Betrieb prüfen.

Zusätzliche Angaben:

Kann unter Beachtung der örtlichen behördlichen Vorschriften in geeigneter Anlage verbrannt werden.

Entscheidung der Kommission vom 16. Januar 2001 zur Änderung der Entscheidung 2000/532/EG über ein Abfallverzeichnis.

Sicherheitsdatenblatt

865722/04

Ausgabedatum: 10. September 2002
überarbeitet am: 10. September 2002
Borchi Gol E 2

Seite 05 von 06

14. Angaben zum Transport

GGVSee/IMDG-Code: 9 UN-NR.: 3082 EmS: NO
PG: III MPO: P
GGVSE: Kl. 9 PG: III RID/ADR: Kl. 9 PG: III
Warntafel: Gefahr-Nr. 90 Stoff-Nr. 3082
ADNR: Kl. 9 PG: III Kat. -- ICAO/IATA-DGR: 9 3082 III
Kleinstmengenregelung gemäß Kapitel 3.4 RID/ADR
bei Beachtung der Mengenschwellen anwendbar
Expressgut Deutschland (gem. GGVSE) zugel.: --
Deklaration Land: 3082, Umweltgefaehrlicher Stoff, fluessig, n.a.g.
(CYMOL IN MISCHUNG)
Deklaration See: Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s.
(CYMENES IN MIXTURE)
Deklaration Luft: Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s.
(CYMENES IN MIXTURE)
Sonstige Angaben:
Getrennt von Nahrungs- und Genußmitteln halten.

15. Vorschriften

Symbol: Xi Gefahrenbezeichnung: reizend

R 38: Reizt die Haut.
S 28: Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen mit viel Wasser und
Seife.
S 36/37: Bei der Arbeit geeignete Schutzhandschuhe und Schutzkleidung tra-
gen.

Einstufung:
reizend

Unterliegt nicht der VbF.

Unterliegt nicht der TA-Luft.

Schweizer Giftgesetz: Giftklasse frei; BAG-T-Nr. 611500.

*16. Sonstige Angaben

Alle Bestandteile des Produkts sind entsprechend den gesetzlichen Vorgaben
(EG-Richtlinien, Chemikaliengesetz) im Europäischen Altstoffinventar
(EINECS) gelistet.

Ersetzt Ausgabe vom 20.06.2000. Überarbeitet am 10.09.2002.
Ergänzungen/Korrekturen in den Kapiteln: 1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12,
13, 14, 15 und 16.

(BFC: Rev. 6-PLL-E2-H80-290802)

(fortgesetzt)

Sicherheitsdatenblatt

865722/04

Ausgabedatum: 10. September 2002
überarbeitet am: 10. September 2002
Borchi Gol E 2

Seite 06 von 06

*16. Sonstige Angaben (Fortsetzung)

Wortlaut aller R-Sätze, auf die im Kapitel 2 und 3 Bezug genommen wird:

R 10: Entzündlich.

R 38: Reizt die Haut.

R 65: Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen.

Die Angaben stützen sich auf den heutigen Stand der Kenntnisse und Erfahrungen. Das Sicherheitsdatenblatt beschreibt Produkte im Hinblick auf Sicherheitserfordernisse. Die Angaben haben nicht die Bedeutung von Eigenschaftszusicherungen.

Ersetzt Version vom: 6. September 2002

***1.substance name & company name**

Borchi Gol E2

Usage:
aspirator/antifoam

Borchers GmbH, Alfred-Nobel-Str. 50
40789 Monheim, Germany, Phone: +49 2173 38 2680, Fax: +49 2173 38 2696
in case of an emergency: +49 214 30 99300 (safety general office Bayer AG)

2. Mixture/ characteristic data

Preparation of hydrocarbon resin, mineral oil and p-Cymol.

Distillates (crude oil), solvent mineral oil- unspecified

Percent by weight: max. 64.0

CAS-Number: 64741-88-4

Index-Number: 649-454-00-7

Danger symbols: --

EINECS-Number: 265-090-8

R-sentence: --

p-Cymol

Percent by weight: max. 6.5

CAS-Number: 99-87-6

Index-Number: --

Danger symbols: Xn

EINECS-Number: 202-796-7

R-sentence: 10-38-65

More information in chapter 16.

3. possible cause of risks

classification:

irritant

4. First aid plans

AFTER INHALE:

Take away from danger spot. Supply fresh air. Resting position. Contact a doctor when trouble breathing.

AFTER EYE CONTACT:

Rinse eyes carefully with water. Contact a doctor if eye irritation is constantly.

AFTER SKIN CONTACT:

Take off dirty clothes. Rinse skin with water and soap. Contact a doctor if irritation is constantly.

IF SWALLOWED:

Rinse mouth with water. DO NOT vomit. Please contact a doctor or contact a Poison Control Center right away. Resting position.

5. Fire fighting measures

extinguishing agent: extinguishing powder or CO₂;

Use foam and water spray jets.

For reasons of safety do not use a strong water jet as an extinguishing agent.

5. Fire fighting measures (continuation)

additional hints:

The product is not mixable with extinguishing water and creates a higher phase over the water phase.

Cool Fire endangered containers with water; if possible take them away from danger zone.

Call appropriate public authorities if there is a big fire or you are in a danger zone.

Protective equipment during fire fighting measures:

Boots, gloves and protective clothing.

During fire fighting measures you **MUST** wear breathing protection.

6. Measure after unintended release

personal preventive measures:

Keep uninvolved people away.

Avoid contact with skin and eyes!

Try to provide fresh air or wear breathing protection.

Delete ignition sources.

Environmental protection measures:

Do not let product get into canalisation, inshore waters or soil.

Avoid infiltration into inshore waters or ground water.

After spillage:

Save leakage product and pump it down.

Put into marked and closable container.

Carryover-product:

Clear with chemical binders, where appropriate with dry sand. Clear product mechanically.

Store leavings or contaminated products in closable containers.

While working wear necessary protection clothes.

Disposal:

Further disposal by burning.

For disposal please obey governmental instructions.

For more details see chapter 13.

More details:

Call fire fighters or public authorities if there is a dangerous amount of the product.

7. Administration and Storage

Store Containers dry and closed. Protect from the effects of weathering and store at temperatures between 5 and 30 °C.

Please make sure that product is never stored over flashpoint and under freezing point.

If product reaches the freezing point heat it up slowly and make sure that the temperature is never higher than the flashpoint.

Please keep away from ignition source-do not smoke.

Handling:

Please follow the regular protection measures while working with chemicals.

Handle containers with care and open it carefully.

While working with product make sure there is good space ventilation.

<p>After usage close barrel carefully.</p> <p>Storage with other solids: Avoid the following solids: Oxidizer, strong acids, strong base, halogens and explosive substances. Keep away from aliments, luxury food and animal feed.</p> <p>Packing material: Recommendation: Steel-barrel with Epoxy- internal coating HDPE(polythene high density)-container Not recommended: None</p>
<p>8. Personal protection equipment personal protection equipment: Breathing protection: filter unit with filter type A (EN 142). Hand protection: solvent resistant PVC gloves (EN 174). Eye protection: compact protection glasses (EN 166). Body protection: Long sleeve working clothes.</p> <p>Protection and hygiene measures: Keep away from aliments and luxury food. Please wash hands before breaks and after finishing working. Please keep working clothes separated. Change dirty or contaminated cloth. Do not eat, drink or smoke while working.</p>
<p>9. Characteristic data Form: liquid and high viscous Colour: yellow-brownish Smell: smells like oil Freezing point: < -10°C Boiling point: > 200°C Density: about 0.89 g/cm³ at 20°C Vapour pressure: 1.4 hPa at 20°C Viscosity: Cinematically: not useable pH-value: 7-8 at 10 % watery dispersion Flashpoint: 102°C Ignition point: > 250°C Explosion limit: not useable Solubility: soluble in organic solvent (Solvent naphtha, Xylol,) solvent in alcohol and glycol not solvent in water</p>
<p>10. Stability and reactivity Stability: If use and store properly it is stable.</p> <p>Avoid the following conditions: Protect against heat.</p>

<p>Do not heat over flashpoint.</p> <p>Avoid the following solids: Dangerous reactions with: strong acids, strong bases, halogens, strong oxidizer.</p> <p>Dangerous products of decomposition: No dangerous products of decomposition if product is stored and handled properly.</p> <p>Decomposition by heat: No decomposition by heat until 150 °C. No solvent vapour until 200 °C. After 250 °C appearance of solvent vapour from decomposition. If there is a fire with temperatures over 300 °C it is possible that CO and CO₂ occurrence.</p>
<p>11. Toxicology</p> <p>There is no toxicological analysis for this product.</p> <p>Acute toxicity: (polymer solution) Skin contact: LD₅₀ dermal, bunnies : >5000 mg/kg Swallow : LD₅₀ oral, rats: >5000 mg/kg</p>
<p>*12. Ecological facts</p> <p>Keep product away from canalisation, running water and soil</p> <p>Water pollution class (wpc): 2-hazardous to water (according to appendix 4 VwVwS)</p>
<p>13. References for disposal</p> <p>Please use Waste code according to the hazardous waste list directive., for example: 070199production waste, preparation, distribution and application of organic chemicals. Others: 150110 packages that contain residue of dangerous solids or contaminated with dangerous solids- 150202 Absorptions- and filter materials (including oil filter), wipes and protecting clothes that have been contaminated with dangerous solids.</p> <p>Please check waste code source area within your company</p> <p>Additional information: Product can be burned in an adequate facility, obey official rules and regulations. Decision of the committee from 16. January 2001 to change the decision 2000/532/EG about the waste list.</p>
<p>14. References for transport</p> <p>GGVSea/IMDG-Code: 9 UN-NR.:3082 EmS:NO PG: III MPO:P GGVSE: Cl. 9 PG: III RID/ADR:Cl. 9 PG:III Danger notice: Danger-number 90 solid-number 3082 ADNR: Cl. 9 PG: III cat. – ICAO/IATA-DGR:9 3082 III Small amount rules corresponding to chapter 3.4 RID/ADR Useable while maintaining an appropriate amount Parcel Germany (GGVSE) useable Declaration country: 3082, Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s.</p>

<p>(CYMENES IN MIXTURE) Declaration Sea: Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s. (CYMENES IN MIXTURE) Declaration air: Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s. (CYMENES IN MIXTURE) Other Information: Please separate from aliments and luxury food.</p>
<p>15. Regulations Symbol: Xi hazard information: irritant R 38: irritant for the skin S 28: After contact with skin wash immediately with water and soap. S 36/37: While working wear appropriate protection cloves and protection clothes. Classification: Irritant</p> <p>It is not part of the VbF.</p> <p>It is not part of the TA-Air. Poison law of Switzerland: poison class free; BAG-T-nr. 611500.</p>
<p>*16. Other Information All elements of the product are listed in the European old solid inventory (EINECS) and are part of the governmental restrictions (EG- Rules, chemical laws)</p> <p>Replaces paper from 20. June 2000. Revised 10. September 2002. Additions/corrections in chapter: 1,2,3,5,6,7,8,9,10,12,13,14,15 and 16</p> <p>(BFC: Rev. 6-PLL-E2-H80-290802)</p> <p>All used R sentences of chapter 2 and 3 R 10: flammable R 38: irritant for the skin R 65: harmful to health: causes lung injuries if swallowed.</p>